



ПЕРЕДВИЖНЫЕ ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛИ С ПОДНАПОРНЫМ ВЫБРОСОМ ВОЗДУХА



Модели DH473/813
Мощность 47/81 кВт



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕДВИЖНЫХ ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛЕЙ С ПОДНАПОРНЫМ ВЫБРОСОМ ВОЗДУХА

Модели DH473/813

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ВАЖНО! Внимательно и полностью прочтите данное «Руководство для пользователя» перед сборкой, пуском или обслуживанием нагревателя. Неправильное использование данного нагревателя может привести к серьезным травмам или смерти вследствие ожогов, пожара, взрыва, поражения электрическим током или отравления угарным газом.

ОПАСНО! Отравление угарным газом смертельно опасно!

Отравление угарным газом. Первые признаки отравления угарным газом (окисью углерода) напоминают симптомы гриппа - головная боль, головокружение и (или) тошнота. Появление таких признаков может означать, что нагреватель работает неправильно. **Немедленно впустите свежий воздух!**

Проведите обслуживание нагревателя. Некоторые люди более других чувствительны к угарному газу. Это беременные женщины, люди с болезнями сердца и легких, а также с малокровием, люди, находящиеся под воздействием алкоголя, и люди, находящиеся на больших высотах.

Обязательно прочтите и усвойте все предупреждения. Сохраните это руководство для последующего использования. Оно будет служить вам пособием по правильной и безопасной эксплуатации нагревателя.

Во избежание опасности пожара или взрыва пользуйтесь только керосином или нефтяным топливом № 1. Запрещается использовать бензин, лигроин, разбавители для красок, спирт или другие легковоспламеняющиеся виды топлива.

Заправка топливом

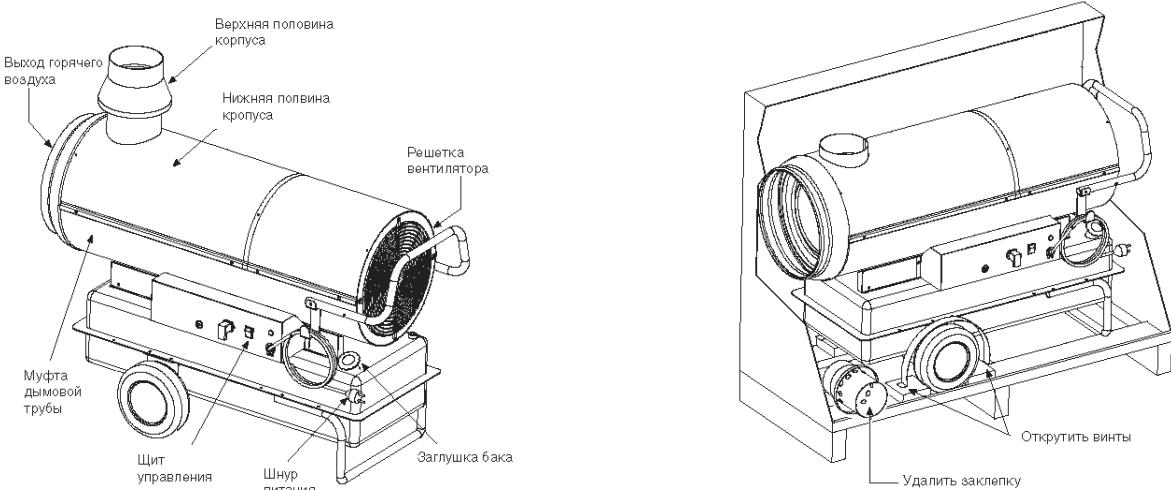
Персонал, связанный с заправкой нагнетателя топливом, должен быть квалифицированным и хорошо знакомым с инструкциями изготовителя и с применимыми правилами безопасной заправки нагревательных приборов.

1. Пользуйтесь только теми видами топлива, которые указаны на табличке с техническими характеристиками.
 2. Перед заправкой необходимо погасить все источники пламени, включая дежурные, если таковые имеются, и дать нагревателю остить.
 3. Во время заправки необходимо проверить все топливопроводы и их соединения на утечку. Все утечки должны быть устранены до пуска нагревателя в эксплуатацию.
 4. В здании вблизи нагревателя не допускается хранение запаса топлива более чем на один день работы нагревателя. Основное хранилище топлива для нагревателя должно находиться вне здания.
 5. Все хранилища топлива должны располагаться на расстоянии не менее 762см от нагревателей, горелок, сварочного оборудования и подобных источников огня (исключение составляет топливный бак, входящий в конструкцию самого нагревателя).
 6. По мере возможности, следует хранить топливо так, чтобы, проникнув через пол на нижний этаж, оно не могло попасть в огонь или воспламениться от огня
 7. Хранилище топлива должно отвечать требованиям, предъявляемым соответствующими компетентными организациями.
- Запрещается пользоваться нагревателем при наличии в воздухе паров бензина, разбавителей для красок или других легковоспламеняющихся жидкостей.
 - При пользовании нагревателем следует соблюдать все местные нормы и правила.
 - Нагреватели, работающие вблизи брезента, парусины или подобных ограждающих материалов, должны находиться на безопасном расстоянии от этих материалов. Минимально допустимое безопасное расстояние равно 304,8см. Кроме того, рекомендуется, чтобы указанные материалы были огнестойкими. Они должны быть надежно закреплены во избежание их возгорания или опрокидывания нагревателя под действием ветра.
 - Пользуйтесь нагревателем только в хорошо вентилируемых помещениях. Перед использованием нагревателя следует обеспечить площадь притока свежего наружного воздуха не менее 2800 кв.см на каждые 29 кВт номинальной мощности нагревателя.
 - Пользуйтесь нагревателем только в тех помещениях, где отсутствуют легковоспламеняющиеся пары и сильная запыленность.
 - Используйте только электрический ток, напряжение и частота которого указаны на табличке с параметрами нагревателя.
 - Пользуйтесь только заземленным шнуром-удлинителем с трехштырьковым разъемом.
 - Минимальные расстояния от нагревателя до горючих материалов:
 - со стороны выхода воздуха -250см;
 - сверху, сзади и с боков -125см.
 - Во избежание пожара работающий или неостывший нагреватель должен быть установлен на ровной устойчивой поверхности
 - Во избежание разлива топлива перемещайте или храните нагреватель в горизонтальном положении.
 - Не позволяйте детям и животным приближаться к нагревателю.
 - Неработающий нагреватель должен быть отключен от сети.
 - При использовании термостата нагреватель может включиться в любой момент.
 - Запрещается пользоваться нагревателем в жилых и спальных помещениях.
 - Не блокируйте воздухозаборное и выхлопное отверстия нагревателя.
 - Запрещается передвигать, поднимать, заправлять топливом или обслуживать не остывший, работающий или включенный в сеть нагреватель.
 - Запрещается присоединять какие-либо трубы к переднему или заднему торцам нагревателя.

РАСПАКОВКА

1. Удалить все материалы, использованные для упаковки и перевозки нагревателя

2. Открыть картонную упаковочную коробку с верхней стороны.
3. Снять картонную упаковку.
4. Открутить крепежные винты скоб, блокирующих колеса
 - Удалить крепежную заклепку муфты дымовой трубы
5. Вставить муфту дымовой трубы в отверстие выхода дыма
6. Осторожно скатить нагреватель с подставки.
7. Проверить прибор на наличие возможных повреждений, нанесенных при транспортировке. В случае, если нагреватель окажется поврежденным, сообщить об этом поставщику, производящему продажу.



ЗАПУСК

Прежде чем запускать генератор, следовательно, перед непосредственным подсоединением его к сети электропитания, проверьте, соответствуют ли характеристики электросети параметрам, указанным на табличке технических данных прибора.

ВНИМАНИЕ: линия электроподачи генератора должна быть оснащена устройством заземления или дифференциальным электромагнитным выключателем.

Электрическая вилка генератора должна подключаться к розетке, имеющей переключатель разделитель.

Генератор может работать в автоматическом режиме, только тогда, когда контрольное устройство, такое как, термостат или часы, подключено к генератору с помощью провода, имеющего контактные зажимы 2 и 3, которые прикрепляются к вилке (4), поставляемой в комплекте с генератором (электрический шнур, соединяющий два контактных зажима, должен быть удален и переустановлен только в случае, когда генератор работает без контрольного устройства). Перезапуск прибора производится следующим образом:

- если прибор подключен, отрегулировать контрольное устройство на рабочий режим (например, термостат должен быть установлен на максимальную температуру);
- установить переключатель (3) в положение, обозначенное символом «ОГОНЬ»

Вентилятор начнет работать, и через несколько секунд произойдет воспламенение.

При первом пуске или после полного опораживания цепи подачи топлива, приток газоили к форсунке может быть недостаточным, что приведет к включению в работу устройства контроля пламени, которое заблокирует генератор. В этом случае подождать около минуты и нажав кнопку перезапуска и перезапустить прибор.

В случае, если прибор не работает, выполнить следующие операции:

1. Проверить наличие топлива в баке;
2. Нажать кнопку перезапуска (1);
3. Если после этих операций генератор не работает, обратиться к параграфу "ИСПРАВЛЕНИЕ НЕПОЛАДОК" и определить причину неисправности.

ОСТАНОВКА

Для остановки работы прибора установить переключатель (3) в положение "0" или задействовать контрольное устройство, например, установив термостат на более низкую температуру. Пламя погаснет, а вентилятор продолжит работать, пока камера сгорания полностью не остынет.

КОНТРОЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

Прибор оснащен электрическим устройством, контролирующим пламя. В случае выявления одной или нескольких аномалий в работе прибора это устройство блокирует работу генератора, причем зажигается индикатор кнопки перезапуска (1). Термостат перегрева включается в работу, что приводит к перерыву в подаче топлива. Термостат перезапускает прибор автоматически, когда температура в камере сгорания понижается до допустимого значения. Перед тем, как перезапустить генератор, необходимо определить и устранить причину перегрева (например, закупорка (засорение) всасывающего отверстия (патрубка) и/или отверстия притока воздуха, блокировка вентилятора). Для перезапуска прибора, нажать кнопку перезапуска (1) и повторить операции, описанные в параграфе "ЗАПУСК".

ТРАНСПОРТИРОВКА И ПЕРЕНОС

ВНИМАНИЕ: Перед тем, как переносить прибор, необходимо: выключить прибор в соответствии с инструкциями, описанными в предыдущем параграфе; отключить прибор от сети питания, отсоединив вилку от электрической розетки; подождать пока прибор не остынет.

Перед тем, как поднимать или переносить генератор, убедиться, что заглушка бака хорошо закреплена. Генератор поставляется в переносной версии, оснащенной колесами. Для переноса прибора достаточно приподнять его за ручки и катить на колесах.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения надежной работы прибора необходимо производить периодическую чистку камеры сгорания, горелки и вентилятора.

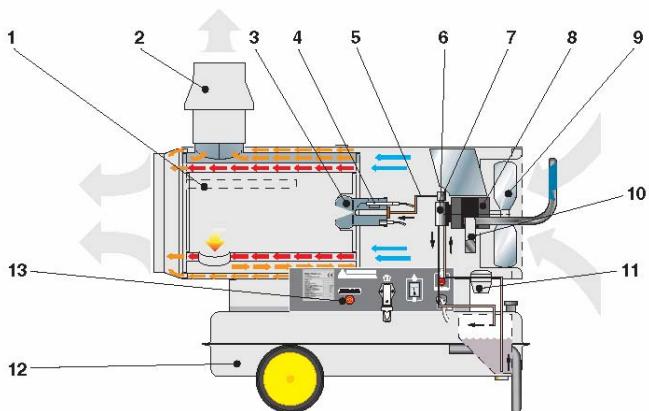
ВНИМАНИЕ: Пред началом каких-либо работ по техническому обслуживанию, необходимо: остановить работу прибора в соответствии с инструкциями, описанными в предыдущем параграфе; отключить прибор от сети питания, отсоединив вилку от электрической розетки; подождать пока прибор не остынет.

Каждые 50 часов эксплуатации необходимо:

- Отсоединить, извлечь и прочистить фильтр картриджа, используя чистый газольд;
- Снять внешний цилиндрический обтекатель (обтекаемая обшивка) и очистить внутреннюю часть, включая лопасти вентилятора;
- Проверить состояние проводов и соединений высокого напряжения на электродах;
- Отсоединить горелку произвести очистку всех ее частей, очистить электроды и отрегулировать дистанцию между ними в соответствии со значением, указанным на схеме регулировки электродов

ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА РАБОТЫ

1. Камера сгорания
2. Дымовая противоветровая муфта
3. Горелка
4. Сопло
5. Топливная цепь
6. Насос топлива
7. Электроклапан топлива
8. Мотор
9. Вентилятор
10. Скоба намотки шнура
11. Фильтр топлива
12. Топливный бак
13. Панель управления



ЭЛЕКТРОЩИТ

1. Кнопка перезапуска
2. Табличка технических данных
3. Главный выключатель
4. Розетка для термостата внешней среды
5. Шнур питания
6. Индикатор напряжения

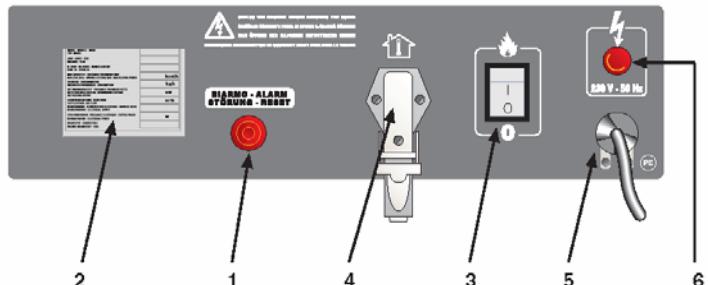
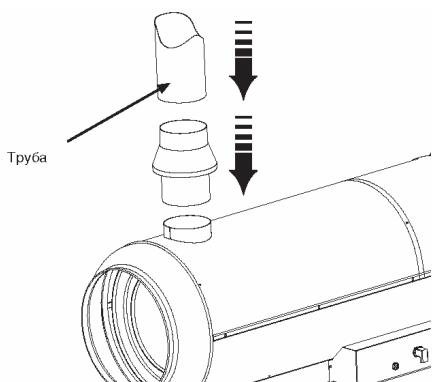
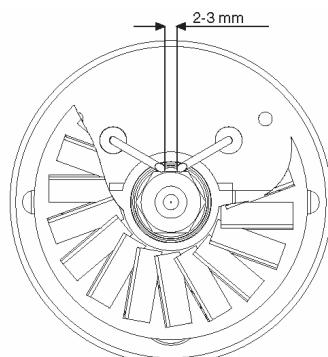


СХЕМА КРЕПЛЕНИЯ ВОЗДУХОВОДА



РЕГУЛИРОВКА ЭЛЕКТРОДОВ



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ОСТОРОЖНО! Запрещается обслуживать включенный в сеть, работающий или неостывший нагреватель. Возможны тяжелые ожоги и поражение электрическим током.

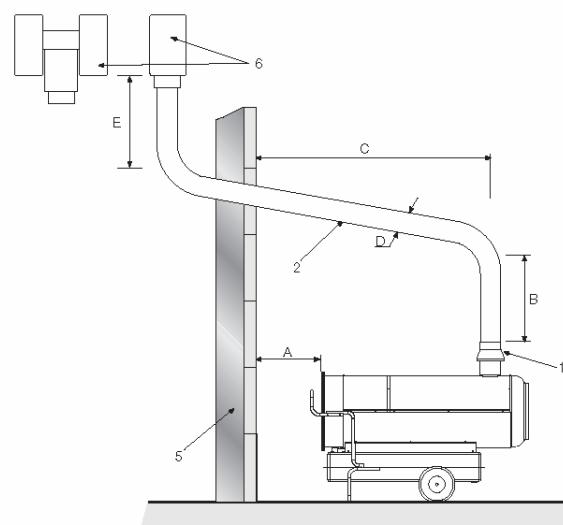
НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ИСПРАВЛЕНИЕ
Вентилятор не включается и нет вограния	1. Не поступает электрическое питание 2. Неправильная установка контрольного устройства (если такое присутствует) 3. Неисправное контрольное устройство 4. Перегорание или разрыв обмотки мотора 5. Заблокированы подшипники мотора 6. Перегорел конденсатор мотора	1а. Проверить характеристики электропроводки (230 В -1 - 50 Гц) 1б. Проверить функциональность и положение переключателя 1в. Проверить целостность предохранителя 2. Проверить правильность установки контрольного устройства (например, температура, установленная на термостате не должна превышать температуру окружающей среды) 3. Заменить контрольное устройство 4. Заменить мотор 5. Заменить подшипники 6. Заменить конденсатор
Вентилятор включается, но пламя не загорается или гаснет	1. Не работает зажигание 2. Неисправность приборов контроля пламени 3. Не работает фотоэлемент 4. Топливо не подается к горелке или его количество недостаточно 5. Не работает электроклапан	1а. Проверить соединения проводов электродов и трансформатора 1б. Проверить установку электродовой дистанции между ними, в соответствии со схемой (стр. 8) 1а. Проверить чистоту электродов 1г. Заменить трансформатор накала 2. Заменить приборы 3. Прочистить или заменить фотоэлемент 4а. Проверить целостность соединения между насосом и мотором 4б. Проверить, не просачивается ли воздух в цепь подачи топлива, для чего проконтролировать герметичность труб и прокладки фильтра 5а. Проверить электрическое соединение 5б. Проверить термостат L1 5в. прочистить или заменить при необходимости электроклапан
Вентилятор включается, пламя загорается, но выделяется дым	1. Недостаточна подача горючей воздушной смеси 2. Избыточная подача горючей воздушной смеси 3. Используемый газойль недостаточно чистый или содержит воду 4. Проникновение воздуха в цепь подачи топлива 5. Недостаточное количество топлива, подаваемого к горелке 6. Избыточное количество топлива, подаваемого к горелке	1а. Устранить все возможные заторы и закупорки всасывающих каналов и/или каналов притока воздуха 1б. Проверить положение, регулирующее кольцо воздуха 1в. Прочистить диск горелки 2. Проверить положение, регулирующее кольцо воздуха 3а. Заменить используемый газойль на чистый 3б. Прочистить фильтр газойля 4. Проверить герметичность труб и прокладки фильтра газойля 5а. Проверить значение давления насоса 5б. Прочистить или заменить сопло 6а. Проверить значение давления насоса 6б. заменить сопло
Генератор не выключается	1. Неисправность герметичности электроклапан	1. Заменить корпус электроклапана
Вентилятор не выключается	1. неисправен термостат вентилятора	1. Заменить термостат FA

СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ ДЫМОВОЙ ТРУБЫ

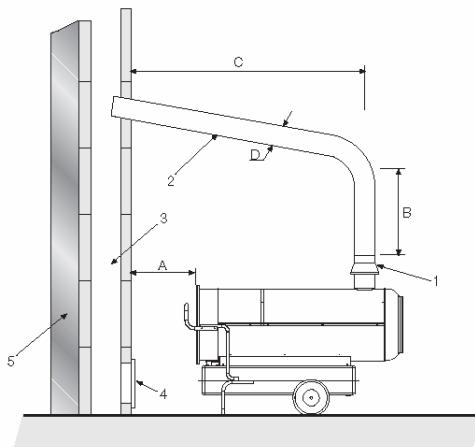
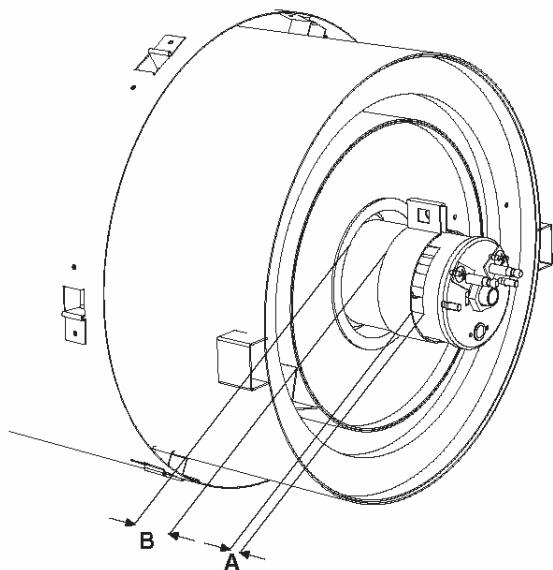
А Минимум 1м
 В Минимум 1м
 С Как можно меньше
 D Равно или больше диаметра отверстия выхода дыма генератора
 Е Минимум 1м

1. Противоветровое устройство, входящее в комплект генератора
2. Горизонтальная часть с минимальным наклоном вверх покрайней мере в 5°
3. Дымоход внутренним размером не менее 20x20 см
4. Противовзрывное смотровое отверстие
5. Наружное стеновое заполнение
6. "Н" -образный активатор вытяжки

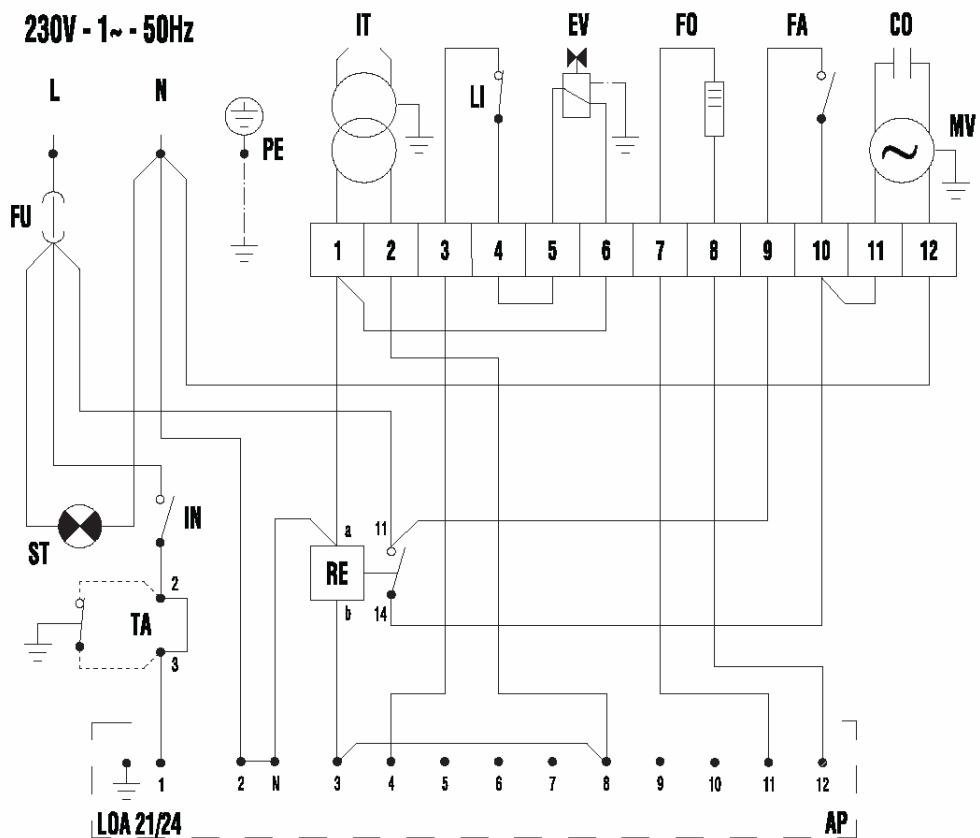
ВНИМАНИЕ: приведенные схемы являются показательными. Установка дымохода должна соответствовать действующим законодательным нормам.



РЕГУЛИРОВКА ЗАСЛОНКИ ВОЗДУХА, ПОДДЕРЖИВАЮЩЕГО ГОРЕНIE



ЭЛЕКТРОСХЕМА



FU	Предохранитель	MV	Мотор вентилятора
IT	Трансформатор высокого напряжения	ST	Индикатор напряжения
LI	Предохранительный термостат	IN	Переключатель
EV	Электроклапан	TA	Розетка термостата внешней среды
FO	Фоторезистор	RE	Реле
FA	Термостат вентилятора	AP	Контрольные приборы
CO	Конденсатор		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип	DH473	DH813
Тепловая мощность (кВт)	47	81
Топливо	Керосин/дизельное топливо	
Поток воздуха (м ³ /ч)	1800	3300
Расход топлива (кг/ч)	3,9	6,8
Параметры электросети (В/Гц)	230/50	230/50
Управление от термостата	возможно	возможно
Температура воздуха на выходе (гр)	105	80
Вместимость бака (л)	65	105
Масса (кг)	72	104

УТИЛИЗАЦИЯ

В том случае, если практически невозможно отремонтировать инструмент, позаботьтесь о том, чтобы следовать местному и государственному законодательству об утилизации пластиковых и металлических материалов, если Вы решили избавиться от вашего воздухонагревателя.

ГАРАНТИИ

Мы гарантируем работу инструмента фирмы «Elmos Werkzeuge GmbH» в соответствии с законом страны поставки. Повреждения инструмента, вызванные естественным износом, перегрузкой инструмента, неправильной эксплуатацией и хранением не могут являться предметом гарантии.

Внимание: Гарантия осуществляется только при полном и правильном заполнении фирменного гарантийного талона в момент продажи!!!